

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ  
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



LUXEMBOURG

EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS  
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE  
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Служба „Преса и информация“

**ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 54/09**

18 юни 2009 година

Решение на Съда по дело C-487/07

*L'Oréal SA и др./Bellure NV и др.*

**ПРИТЕЖАТЕЛЯТ НА МАРКА МОЖЕ ДА ЗАБРАНИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА  
СРАВНИТЕЛЕН СПИСЪК, ПРЕДСТАВЯЩ ТРЕТА СТОКА КАТО ИМИТАЦИЯ  
НА НЯКОЯ ОТ НЕГОВИТЕ СТОКИ**

*Облагодетелстването на рекламодателя благодарение на такъв сравнителен списък е  
резултат от нелоялна конкуренция и поради това трябва да се счита за несправедливо*

L'Oréal SA, Lancôme parfums et beauté, както и Laboratoire Garnier са членове на групата L'Oréal, която произвежда и пуска в продажба луксозни парфюми. Те са притежатели на марките с добра репутация „Trésor“, „Miracle“, „Anaïs-Anaïs“ и „Noa“.

Malaika и Starion пускат в продажба в Обединеното кралство произведени от Bellure имитации на тези парфюми. Флаконите и опаковките, използвани за пускането в продажба на имитациите, като цяло са подобни на тези, които L'Oréal използва и които са защитени от словни и фигуративни марки. Освен това дружествата използват изпратени на търговците на дребно сравнителни списъци, които указват словната марка на луксозния парфюм, чиято имитация е пуснатият в продажба парфюм.

L'Oréal предявяват пред High Court of Justice (England & Wales) иск за установяване на нарушение срещу Bellure, Malaika и Starion.

Националната юрисдикция сезира Съда, за да уточни тълкуването на определени разпоредби от Директивата относно марките<sup>1</sup>, както и от Директивата относно заблуждаващата и сравнителната реклама<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Директива 89/104/ЕИО на Съвета от 21 декември 1988 година за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно марките (ОВ L 40, 1989 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 1, стр. 92)

<sup>2</sup> Директива 84/450/ЕИО на Съвета от 10 септември 1984 година относно заблуждаващата и сравнителната реклама (ОВ L 250, стр. 17; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 1, стр. 153), изменена с Директива 97/55/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 октомври 1997 година (ОВ L 290, стр. 18; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 4, стр. 196).

Що се отнася до използването на опаковки и флакони, подобни на тези на фините парфюми, пуснати в продажба от L'Oréal, запитващата юрисдикция иска от Съда да установи дали трето лице, използващо знак, подобен на марка с добра репутация, може да се смята, че несправедливо се облагодетелства от марката, когато това използване му предоставя предимство при пускането в продажба на негови стоки или услуги, без при това да води до вероятност от объркване на потребителите или да уврежда притежателя на марката.

Съдът отговаря утвърдително на този въпрос. В този смисъл той приема, че съществуването на **несправедливо облагодетелстване от отличителния характер или от добрата репутация на марката не предполага наличие нито на вероятност от объркване, нито на опасност от увреждане на притежателя на марката.**

Съдът счита, че за да се установи дали употребата на знака води до несправедливо облагодетелстване от отличителния характер или от добрата репутация на марката, следва да се направи обща преценка, която да отчита по-специално това колко добра е репутацията и каква е степента на отличителност на характера на марката, каква е степента на прилика между конфликтните марки, както и естеството и степента на сходство между съответните стоки.

В дадения случай Malaika и Starion извличат търговско предимство от факта, че за пускането в продажба на своите евтини нискокачествени имитации използват опаковки и флакони, които са подобни на тези, които L'Oréal използва за луксозните си парфюми. Освен това приликата се търси нарочно, за да се създаде в съзнанието на хората връзка и да се улесни пускането в продажба на стоките. Съдът счита, че при тези условия следва по-специално да се вземе предвид фактът, че използването на опаковки и флакони, подобни на тези на имитираните парфюми, цели възползване с рекламна цел от отличителния характер и от добрата репутация на марките, с които тези парфюми са пуснати в продажба.

Съдът установява, че **когато трето лице се опитва чрез използването на знак, подобен на марка с добра репутация, да следва примера на последната, за да се възползва от нейната привлекателност, репутация и престиж, както и да използва, без каквато и да било финансова компенсация и без да полага собствени усилия в това отношение, търговските усилия, положени от притежателя на марката за създаването и поддържането на образа на тази марка, облагодетелстването в резултат на тази употреба следва да бъде смятано за несправедливо извлечено от отличителния характер или от добрата репутация на тази марка.**

Що се отнася до сравнителните списъци с парфюми, в които се посочват имената на луксозни парфюми на L'Oréal, защитени от словни марки, Съдът най-напред установява, че те могат да бъдат определени като сравнителна реклама. По-нататък той напомня, че използването от рекламодател в сравнителна реклама на знак, идентичен или подобен на марката на конкурент, може евентуално да бъде забранено по силата на Директивата относно марките, освен ако тази реклама отговаря на всички условия, за да бъде разрешена, които условия са посочени в Директивата относно заблуждаващата и сравнителната реклама.

При това положение Съдът счита, че **притежателят на марка има право да иска забраната на използването от трети лица на знак, идентичен с тази марка, дори когато това използване не може да засегне основната функция на марката, която е да указва произхода на стоките или услугите, при условие че посоченото използване**

**засяга или може да засегне някоя от другите функции на марката**, като по-специално тези, свързани с комуникации, инвестиции или реклама.

По отношение на въпроса дали сравнителните списъци с парфюми отговарят на всички условия, за да бъдат разрешени, които са посочени в Директивата относно заблуждаващата и сравнителната реклама, Съдът приема, че тази директива **забранява на рекламодателя да показва в сравнителната реклама, че стоката, която той пуска в продажба, представлява имитация или копие на стока или услуга с марка**. Сравнителните списъци обаче имат за цел и резултат да укажат на съответните потребители оригиналните парфюми, на които пуснатите в продажба от Starion и Malaika парфюми се счита, че представляват имитация. Съдът установява, че по този начин списъците удостоверяват факта, че последните парфюми представляват имитации на парфюми, пуснати в продажба от L'Oréal, и следователно представляват стоки, пуснати в продажба от рекламодателя като имитации на стоки със запазена търговска марка.

Накрая Съдът достига до заключението, че **облагодетелстването на рекламодателя от такава незаконна сравнителна реклама следва да бъде считано за „несправедливо облагодетелстване“** от известността на марката, което също противоречи на изискванията на Директивата относно заблуждаващата и сравнителната реклама.

*Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Съда.*

*Езици, на които е преведен документът: BG ES CS DE EL EN FR IT HU NL PT RO SK*

*Пълният текст на решението е достъпен на интернет страницата на Съда:*  
<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=BG&Submit=rechercher&numaff=C-487/07>

*По принцип справка може да се направи в деня на произнасянето, след 12 часа централноевропейско време.*

*За допълнителна информация се свържете с Илияна Палъова  
Тел.: (00352) 4303 3708 Факс: (00352) 4303 4719.*